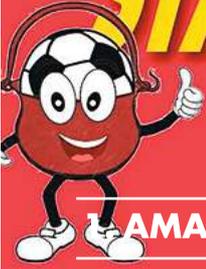


STADIONBLATT

KSV



**KALTERER SPORTVEREIN
FUSSBALL**

AMATEURLIGA • Nr. 2/33. Jg. • Sonntag, 19. September 2021 - 15.30 Uhr



Raiffeisen Meine Bank.



Lukas Gunsch

Heute

Folgt uns auf facebook
und auf instagram



Kaltern - Ritten Sport



KALTERN
www.kellereikaltern.com



Sarner Bike
Shop & Werkstatt

Revisions Center
Motorrad & Fahrrad
Verleih - Verkauf - Reparatur
Gewerbegebiet Gand 6
39052 Kaltern
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

KOMAG

REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A
39100 BOZEN
Tel. 0471/301822
Fax 0471/301890
Internet: www.komag.it
E-Mail: info@komag.it

KARO

DRUCK

www.karodruck.it

KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

obrist & PARTNER

Dr. Ing. Obrist Ernfried
Dr. Ing. Scherer Christian
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2
Tel. +39 0471 963 738
E-Mail: info@obrist-partner.it - www.obrist-partner.it

I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2
Fax +39 0471 966 788

1. AMATEURLIGA

Der 3. Spieltag

Aldein Petersberg - Gargazon	3:0
Nals - Tirol	4:1
Plaus - Frangart	2:5
Ritten - Haslach	2:1
Schlern - Salurn	1:0
Schluderns - Kaltern	2:2
Ulten - Schlanders	2:0
Meran spielfrei	

Der heutige Spieltag

Frangart - Meran
Gargazon - Schlern
Haslach - Aldein Petersberg
Kaltern - Ritten
Salurn - Ulten
Schluderns - Nals
Tirol - Plaus
Schluderns spielfrei

TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

1.	Schlern	3	2	1	0	9 : 3	7
2.	Nals	3	2	1	0	10 : 5	7
3.	Aldein Petersberg	3	2	1	0	9 : 4	7
4.	Schluderns	3	2	1	0	6 : 3	7
5.	Ulten	3	2	0	1	4 : 3	6
6.	Ritten	3	2	0	1	4 : 5	6
7.	Kaltern	3	1	2	0	4 : 3	5
8.	Salurn	3	1	1	1	6 : 3	4
9.	Frangart	2	1	0	1	5 : 3	3
10.	Meran	2	0	2	0	2 : 2	2
11.	Plaus	2	0	1	1	5 : 8	1
12.	Haslach	3	0	1	2	3 : 6	1
13.	Schluderns	3	0	1	2	4 : 8	1
14.	Gargazon	3	0	0	3	0 : 6	0
15.	Tirol	3	0	0	3	2 : 11	0

Der heutige Gegner: Ritten

Unser heutiger Gegner Ritten Sport wird in der Fußballvorschau der Dolomiten Tageszeitung "Radius" von den Fachleuten nicht sehr hoch eingestuft und prophezeihen den Oberboznern eine schwierige Saison. In der Praxis haben die Rittner diese Vorhersage widerlegt. Nach der Heimmiederlage gegen Salurn haben sie auswärts Gargazon und zuhause Haslach besiegt und liegen in der Tabelle vor Kaltern. Ihr Couch Stefano Sonn, der die Rittner seit seinem Weggang aus Kaltern trainiert, scheint den richtigen Weg gefunden zu haben, um mit seiner neuen Mannschaft erfolgreich zu sein.

Meisterschaftsspiele Kaltern gegen Ritten gab es bisher nur 8, von denen Kaltern 4 gewann, einmal Unentschieden spielte und dreimal verlor, bei einem Torverhältnis von 13:11 für Kaltern.

75
JAHRE ANNI YEARS

AUF DEM MULCHER-FELD

seppi m.

SEPPi M. AG
Handwerkerzone 1, 39052 Kaltern • Tel. 0471 963550 • sales@seppi.com

www.seppi.com



3. Spieltag: Schluderns - Kaltern 2:2

Tolles Spiel, ein Punkt

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino – Felix Andergassen, Christian Petermair, Lukas Gansch – Samuel Pürgstaller (ab 85. Tobias Wirth), Benjamin Carli, Tobias Gasser (ab 88. Lukas Gallmetzer), Max Walder (ab 61. Simon Lotti) – Alex Gius (ab 68. Fabian Vikoler) – Thomas Debelyak, Alexander Bendetta (ab 46. Ferdinand Morandell).

Tore: 0:1 Thomas Debelyak (11.), 0:2 Eigentor Hannes Tscholl (43.), 1:2

Foulelfmeter Stefan Kofler (45.), 2:2 Youssef Loubadi (71.)

Einen tollen Schlagabtausch hat sich unsere Kampfmannschaft am vergangenen Sonntag gegen Schluderns geliefert. Gegen die Vinschger, die nach zwei Spielen mit 6 Punkten noch makellos waren, wäre für die Kalterer Burschen vielleicht sogar noch mehr als ein Punkt dringewesen, führte man doch mit 2:0. Am Ende war die Punkteteilung aber gerecht.

Kaltern erwischte bei sommerlichen Temperaturen im oberen Vinschgau einen Traumstart: Nach 11 Minuten schlenzte Thomas Debelyak das Leder außerhalb des Strafraums in den Kasten – 1:0 für Kaltern. In der Folge machten unsere Jungs den pfeilschnellen Stürmern von Schluderns das Leben mit einer ausgeklügelten Defensivtaktik schwer. Die gefürchtete Offensive der Hausherren kam somit nie wirklich zur Entfaltung. Auf der Gegenseite schenkte sich Schluderns selbst den zweiten Treffer ein: Samuel Pürgstaller beförderte die Kugel in den Strafraum, wo es Abstimmungsschwierigkeiten zwischen den beiden Innenverteidigern gab, woraufhin Hannes Tscholl das Leder unglücklich mit dem Kopf traf und den eigenen Torhüter so überraschte – 2:0.

Mit diesem Ergebnis in die Pause gehen, das wäre ideal gewesen. Doch kurz vor der Halbzeit kam Schluderns zurück. Nach einem Foul im Kalterer Strafraum zeigte der Unparteiische zurecht auf den Punkt, von wo aus Kapitän Stefan Kofler eiskalt verwandelte.

Nach dem Seitenwechsel bekamen die Kalterer Fans ein Spiel zu sehen, das Parallelen zu den bisherigen Meisterschaftspartien aufwies. Die Truppe von Patrick Fliri spielte in den ersten 10 Minuten ordentlich auf und erarbeitete sich auch einige Chancen, die aber liegengelassen wurden. Und so riss Gegner Schluderns das Zepter immer mehr an sich und kam durch Youssef Loubadi (er vollstreckte im Kalterer Strafraum mit einem strammen Schuss) zum Ausgleich. In der Folge waren die Hausherren am Drücker und es entwickelte sich eine hochspannende Partie, in der Daniel Iardino mit mehreren Paraden den Ausgleich und somit den Punkt festhielt. Schlussendlich können beide Teams mit diesem Ergebnis leben. (td)



Thomas Debelyak, Torschütze zum 0:1



Allianz

CHRISTIAN AMBACH
 Goldgasse 2 · Kaltern
 Tel. 0471/188 02 25
 christian.ambach@assipro.bz
In allen Sparten gut versichert!

GREIFCHRISTIAN
 Metallgestaltung · Fabbro artistico

metallgreif.com

Innerhofer
 Eisdiele - Konditorei

Konditorei und Eisdiele
 am Marktplatz von Kaltern

Familie Innerhofer

ELEKTRO AG
 KALTERN - CALDARO

Restaurant - Biergarten
Geier Pizzeria

wildcut
 Tel. +39 333 6089156



JUWELIER **GOLD CASH &**
di Francesco Cosa

KAUFE GOLD UND SILBER - ZAHLE IN BAR

Reschen Str. 63/A - Bozen J. Innerhofer Str. 8 - Eppan
Cell. 392 7027217 Cell. 328 1652238
www.goldecash.it - info@goldecash.it

GALLMETZER



**SCHMIEDE- &
BAUSCHLOSSEREI**

Kaltern - Krumbachweg 1
Tel. 0471 96 34 26 - Fax 0471 96 42 11

my Shuttle
+39 371 3622233



des Sparer Alexander & Co
Europastraße 34/C - 39052 Kaltern
info@sparer-transporte.com
Tel. 3397600665

2. Spieltag: Kaltern - Meran 1:1 Ein Punkt mit fadem Beigeschmack

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino - Georg Dissertori, Christian Petermair, Lukas Gansch - Ferdinand Morandell (ab 60. Samuel Pürgstaller), Tobias Gasser, Benjamin Carli (ab 83. Lukas Gallmetzer), Maximilian Walder (ab 65. Simon Lotti) - Alex Gius - Thomas Debelyak (ab 85. Tobias Wirth), Alan Blasinger (ab 69. Alexander Bendetta)

Tore: 1:0 Foulelfmeter Alan Blasinger (17.), 1:1 Armando Kozi (72.)

1:1 gegen Meran - das ist auf dem ersten Blick kein schlechtes Ergebnis. Trotzdem bleibt ein fader Beigeschmack - und das in mehrerer Hinsicht. Zum einen hatte unsere Kampfmannschaft gegen die Passerstädter zahlreiche gute Chancen, die beim Stand von 1:0 nicht zur Vorentscheidung genutzt wurden. Und, was noch schlimmer ist: Der stark aufspielende Stürmer Alan Blasinger hat sich ohne Fremdeinwirkung schwer am Knie verletzt und wird nun wohl für lange Zeit ausfallen. Gute Besserung Alan von dieser Stelle aus.

Gegen Meran waren bei sommerlichen Temperaturen gerade einmal acht Minuten gespielt, da gab es schon den ersten Aufreger. Ein Meran-Spieler kam im Strafraum zu Fall, der Schiedsrichter zeigte auf den Punkt - eine umstrittene Entscheidung. Als Retter in der Not erwies sich Tormann Daniel Iardino, der die richtige Ecke erahnte und den Elfmeter von Armando Kozi entschärfte. Auf der Gegenseite machte es Blasinger besser: Der Kalterer Stürmer holte gekonnt einen (ebenfalls umstrittenen) Strafstoß heraus und verwandelte selbst - 1:0 für den KSV.



Ferdinand Morandell, Torschütze Alan Blasinger, Benjamin Carli und Thomas Debelyak

In der Folge agierte die Truppe von Patrick Fliri mit einem energischen Forechecking, mit dem den spielstarken Meranern der Wind aus den Segeln genommen wurde. Zwei gute Chancen für den KSV waren die Folge: Zunächst wurde Thomas Debelyaks Schuss im Strafraum vom Meraner Torhüter Patrizio Giampietro stark entschärft, dann zielte Max Walder mit einem Schlenzer nur hauchdünn daneben.



ritterhof
RESTAURANT



Auch nach dem Seitenwechsel war Kaltern zunächst spielbestimmend und hatte mit Blasinger und Alex Gius (beide alleine vor dem Tormann) gute Chancen auf das 2:0, doch entweder fehlten die berühmt-berüchtigten wenigen Zentimeter oder der starke Meraner Goalie Giampietro hatte seine Hände im Spiel. So kam es, wie es kommen musste: Einen Freistoß aus 20 Metern jagte Kozi ins Kreuzeck. Das 1:1 - hierbei sollte es bis zum Schluss bleiben. (td)



Daniel Iardino, war ein großer Rückhalt



Christian Petermair....



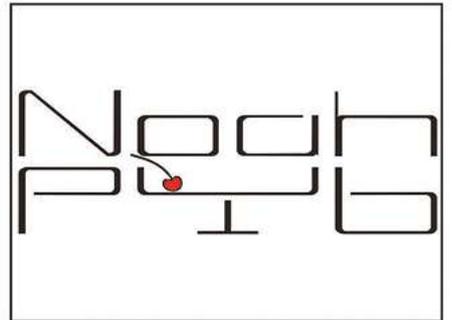
Georg Dissertori.....



Alexander Bendetta.....



und Tobias Gasser hielten das 1:0 bis zur 72. Minute, dann fiel der Ausgleich.




KAROSSERIE MORANDELL
KALTERN - Handwerkerzone 5
Tel. + Fax 0471 96 22 00



AMBACH
REINHARD
SANITÄR- & HEIZUNGSTECHNIK • IMPIANTI TERMO SANITARI

Der ideale Treffpunkt ...



Eisbar
PIZZA VON 18 BIS 23 UHR
KALTERN - Altenburger Weg
Tel. 0471/964817



Elektro Hermann
Feuer- & Regelungstechnik

- Schaltschrankbau
- Regelungstechnik
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Verkauf und Kundendienst

Rebschulweg 4/A - 39052 Kaltern - Tel. 0471 / 96 23 88
 info@elektro-hermann.it
 www.elektro-hermann.it



RITTERHOF

WEINGUT • TENUTA

www.ritterhof.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



KSV 2. Mannschaft 2021/22

Hinterer Reihe v.l.n.r.: Betreuer Moritz Ambach, Othmar Luciano, Tobias Ambach, René Tagliapietra, Alexander Sanin, Harald Pernthaler, Hannes Freno, Gerhard Morandell, Thomas Maier, Co-Trainer Andreas Guaglio; vordere Reihe v.l.n.r.: Fabian Gutmorgeth, Christoph Luggin, Felix Morandell, Simon Rufin Falk, Andreas Pillon, Jaspreet Singh, Trainer Marco Anderlan.



Vorstellung der 2. Mannschaft

Pochi ma buoni! Mit diesem Motto startet die Elite des Kalterer Fußballs in die heurige Saison. Mit Neu-Coach und Spielertrainer Marco Anderlan kann man sich nicht nur auf taktische Finessen, sondern auch auf durchdachte und lange ausgeklügelte Kabinenansagen freuen. „De schiaßn mr oi!“, cit. Anderlan und Ende der Durchsage. Dafür, dass der Trainer seinen Job nicht zu leicht hat, sorgen aber auch seine Spieler, wie etwa die Rotationseuropäer, welche mit den Leistungen der Mannschaft in der dritten Halbzeit nicht zufrieden und unterfordert waren und so das Weite suchten. Aber auch Verletzungssorgen und kurzfristige Absagen, lassen in der roten Mähne des Übungsleiters das ein oder andere graue Haar wachsen. Bezeichnend hierfür ist beispielsweise die Zahl von 13 Spielern beim ersten Freundschaftsspiel der Saison, weniger sind es sonst nur, wenn Co-Trainer Quaglio Andreas das Training leitet.

Auch auf Neuzugänge kann die Mannschaft in dieser Saison bauen: Edeltechniker Andreas „Knorri“ Morandell und Kraftpaket Jaspreet „Joshi“ Singh (oder wurde hier etwas verwechselt?) sind genau so neu im Team, wie etwa Rückkehrer Othmar „Otti“ Luciano oder Abwehrbollwerk Felix Andergassen.

Zwischen den Pfosten wird dem Team in diesem Jahr Simon „Ruffl“ Rufin aus dem Nachbardorf St. Pauls zur Verfügung stehen, der ein Jahr Zeit hat zu erklären, warum sein Nachname mit einem „f“, sein Spitzname aber mit deren zwei geschrieben wird. Er ersetzt „Kaiser“ Philip Bernard, welcher zwischen Bandagen und Bettpfannen kaum Zeit finden würde freitags von München einzufliegen.

Ansonsten gibt es kaum was neues, Alexander Sanin ist NOCH Kapitän, muss allerdings seine Ausdauer verbessern, um nicht des Öfteren quasi in der Halbzeit von der Bildfläche zu verschwinden und nach Hause zu gehen.

Auf eine starke Saison, Mander! (ap)

Werbeartikel · articoli promozionali

eis caffè

www.cafetrude.com

FLAIM OPTIC

BRILLEN UND KONTAKTLINSEN MIT STIL

F&R BERECHNUNGSBAU

Kaltern | 0471 665344 | www.frbb.it

Bürotechnik

Computer Drucker Kartuschen

Handwerkerzone 3 Kaltern | www.buerotechnik.it

Spielerkader der 2. Mannschaft 2020/21

Tormann:

Simon Rufin

Feldspieler:

Tobias Ambach

Hannes Frena

Fabian Gutmorgeth

Othmar Luciano

Christoph Luggin

Thomas Maier

Felix Morandell

Gerhard Morandell

Harald Pernthaler

Andreas Pillon

Simon Rufin Falk

Alexander Sanin

Jaspreet Singh

René Tagliapietra

Trainer

Marco Anderlan

Co-Trainer

Andreas Quaglio

Betreuer

Moritz Ambach



HOTEL SEELEITEN
AM KALTERER SEE



BAUMSCHULEN • VIVALI

BRAUN

KIKU

OSWALD SINN

GAS HEIZUNG
SANITÄR SOLAR

KALTERN - Tel. 0471 66 37 68

Gasthof · Pension · Restaurant

See Perle

Familie Rainer
St. Josef am See 28 - Kaltern
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178
www.seeperle.com - info@seeperle.com

ZIMMEREI

**Morandell
Helmuth**

KALTERN - Altenburger Weg 5
Tel. 0471/964046

Tolermaier

Maler- und Gipsarbeiten

Christian Thaler
Kaltern
Mobil-Tel. 338/1299443

bautechnik

Neue Wege in Umwelt-,
Energie-, Gebäudetechnik
und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Vom Fach.

2. Pokalrunde: **Montan - Kaltern 6:7 n.E.** Mit einem blauen Auge davongekommen

Aufstellung Kaltern: Stefan Geier – Georg Piccolruaz (ab 90. Benjamin Carli), Lukas Gunsch, Felix Andergassen – Ferdinand Morandell (ab 70. Samuel Pürgstaller), Lukas Gallmetzer, Fabian Vikoler, Maximilian Walder (ab 75. Christian Petermair) – Theo Obermayr – Tobias Wirth (ab 65. Valentino Burger), Alexander Bendetta (ab 60. Thomas Debelyak)

Tore: 0:1 Alexander Bendetta (15.), 0:2 Ferdinand Morandell (21.), 0:3 Lukas Gunsch (52.), 1:3 Philipp Jageregger (77.), 2:3 Alex Danieli (87.), 3:3 Gregorio Cirillo (90.). Entscheidender Elfmeter: Felix Andergassen.

Dieses Spiel werden alle Beteiligten so schnell wohl nicht mehr vergessen. In der zweiten Runde des Südtirol Cups (heuer treffen bekanntlich alle Mannschaften der unterschiedlichen Ligen aufeinander) stand für unser Team die Auswärtsfahrt nach Montan an. Kaltern schickte eine junge Truppe aufs Feld, die ihre Sache zunächst sehr gut machte. Den Gegner aus Montan hatte man in der „Castelfeder Arena“ zu jeder Zeit unter Kontrolle, auch vom spielerischen her machten es die jungen Burschen um Theo Obermayr gut. Die 2:0-Führung zur Pause ging deshalb mehr als in Ordnung: Zunächst traf Stürmer Alexander Bendetta mit einem abgefälschten Schuss zum 1:0, dann veredelte Ferdinand Morandell eine exzellente Vorarbeit von Max Walder (er spielte an der Seitenauslinie mit seinem Gegner Katz und Maus) trocken zum 2:0.

Vor der Pause traf Montan-Stürmer Alex Danieli nur den Pfosten, dafür machte es Lukas Gunsch auf der anderen Seite besser: Der ehemalige Montan-Spieler und jetzige Defensivmotor des KSV stand nach einem Eckball goldrichtig und erhöhte auf 3:0. Das Spiel – es schien gelaufen. Doch Montan steckte nicht auf und startete in der Schlussphase eine denkwürdige Aufholjagd. Binnen 13 Minuten stellten die Unterländer von 0:3 auf 3:3 – und wohl so mancher Fan (und auch Spieler) wusste nicht mehr, was da gerade so abging. Es ging also ins Elfmeterschießen. Dort hatte der KSV aber die besseren Nerven und entschied das Match somit für sich.

Mit einem blauen Auge davongekommen – dieses Sprichwort trifft es am besten. Auf wen Patrick Fliris Schützlinge in der dritten Pokalrunde treffen, stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. (td)



Felix Andergassen traf den entscheidenden Elfmeter, der das Weiterkommen sicherte

LIEFERSERVICE SKORPION EXPRESS

Kostenlose Lieferung Kaltern/Eppan ab 2 Pizzas
Montag bis Sonntag 17.00 - 23.00 Uhr
Lieferung Kaltern - Eppan - Tramin

NEU im Angebot

- Hamburger (auch vegetarisch)
- Sushi und Frühlingsrollen
- Chicken Wings
- Pizza mit Vollkorn-, Kohleiteig oder Glutenfrei

Bestellung unter Tel.: 0471/96 28 31
Handwerkerzone 10 - 39052 Kaltern



A-Jugend

Kaltern – Lana

Unser Gegner im ersten Spiel der Saison hieß Lana. Krankheits- und verletzungsbedingt ist der Kader der A-Jugend im Moment kurz. Aufgrund der guten Zusammenarbeit im Verein konnten die fehlenden Spieler von den Junioren und der B-Jugend ersetzt werden.

Die Partiel spielte sich am Beginn hauptsächlich im Mittelfeld ab. In der 23. Minute netzte Theo Obermayr zum 1:0 ein. Bis zum Halbzeitpiff passierte nichts mehr. Trainer Didi Villgratner stellte zur Pause einiges um, und Kaltern hatte das Spiel eigentlich in der Hand und erspielte sich einige Chancen. Lana konzentrierte sich aufs Kontern, doch unsere Hintermannschaft ließ nichts zu. Bis zur 60. Minute. Ein Spieler aus Lana ging bei einem Zweikampf im Strafraum zu Boden und der Schiedsrichter piff Elfmeter: 1:1

Kaltern wollte das Spiel unbedingt gewinnen. Mehr als 1 Punkt schaute aber nicht heraus. (jk)



Bäckerei
Eisenstecken
...weu's uus Brot geht!

d. Eisenstecken Reinhold & Co.
 Kellereistraße 6 - 39052 KALTERN
 Tel. 0471/962330 - Fax 0471/964166
 www.eisenstecken.com - info@eisenstecken.com

NewDrink
 GmbH

*...Getränke erleben
 ...vivere le bevande*

datz
 BAUUNTERNEHMEN

KALTERN
 Gewerbegebiet Gand 18
 Tel. 0471 963016
 Fax 0471 964675
 e-mail: datz@rolmail.net

TAXI
SAUSE WIND

+39 339 744 04 83
 KALTERN / CALDARO

**SPORT
 =BAU=**
 SPORTSTÄTTENBAU

Fußballplätze | Tennisplätze | Fallschutzbeläge
 Mehrzweckballspielfelder | Leichtathletikanlagen
 Turnhallenbeläge | Beachsportanlagen
 Turn- und Sportgeräte | Umzäunungen
 Ballfangnetze | Reparatur- und Pflegeservice
 Pflegeservice für Kunstrasenplätze

SPORTBAU
 Sigmundskron 43
 39100 Bozen
 Tel. 0471 66 31 58
 info@sportbau.it
www.sportbau.it

Unterplanitzing 6A
 Tel/Fax +39 0471 962 834

German
 FULL SERVICE



Starker Partner für ein starkes Team!

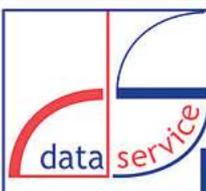
NIEDERBACHER
GASTROTEC

CLEANTEC
NIEDERBACHER

www.niederbacher.it | www.cleantec.info

BAUUNTERNEHMEN

STUPPNER ROBERT & CO. KG



data service

Buchhaltung
Steuerberatung

Ivo Unteregger

www.dataservice-bz.it
ivo.unteregger@dataservice-bz.it

MORTEC
Tooor!

TORE UND ZÄUNE FÜR'S LEBEN
PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE

 **GENERALI**
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38
Tel. 0471 964300
Fax 0471 966760
generali.kaltern@gmail.com

Kleinfeld

Kaltern – Futsal Unterland

Im ersten Heimspiel in dieser Saison traf man auf einem Liganeuling Futsal Unterland, ein starkes Team gespielt mit zahlreichen Ex-Ober- und Landesligaspielern. Gleich von Beginn an gaben die Gäste den Ton an, gingen auch schon nach wenigen Minuten in Führung, und so stand es nach 30 Minuten auch 0:3. Man kam zu einigen wenigen Chancen, die leider nicht genutzt werden konnten und stärkte den Gegner noch mit blöden Fehlern. Durch eine taktische Umstellung hatte man zwar die Gäste aus Pfatten/Leifers besser unter Kontrolle, aber die Überlegenheit belohnte diese am Ende mit einem klaren Sieg von 0:5. Das nächste Auswärtsspiel in Petersberg gegen den letztjährigen Tabellenführer wird sicherlich auch kein Zuckerschlecken. (rs)

B-Jugend

Der Auftakt der Meisterschaft ist holprig

Das erste Spiel in der Saison 2021/22 der B-Jugend gegen der FC St. Pauls in Kaltern wurde mit 1:5 verloren. Trotz dieses Ergebnisses war eine Steigerung der Mannschaft gegenüber dem Freundschaftsspiel mit St. Pauls klar zu erkennen. Nach einigen Umstellungen des Trainers Leonardelli war es möglich, eine zeitlang dagegenzuhalten, bis sich das Verletzungspech auf einigen Schlüsselpositionen bemerkbar machte. Arbeiten muss man auch noch an der Harmonie der Mannschaft, was sich aber sicher in der nächsten Zeit ergeben wird. – In dieser Woche haben wir zwei Spieltage. Mittwoch zu Hause gegen Lana und Sonntag auswärts gegen Obermais. Also Kopf hoch Jungs, Energie tanken und schwungvoll nach vorne blicken. (as)

U13 VSS

Kaltern - SG Schlern 1:1

Am ersten Spieltag bekam es unsere Mannschaft, die heuer aus Spielern der Jahrgänge 2008 und 2009 besteht, mit der SG Schlern zu tun. Vor allem in der ersten Halbzeit erspielten sich unsere Jungs zahlreiche Torchancen. Schließlich war es Johannes Mur, der das 1:0 erzielte. In der zweiten Halbzeit tat sich Kaltern schwerer, Chancen zu erspielen und so mussten wir nach einem Eckball das 1:1 hinnehmen, bei dem es am Ende auch blieb. (hl)

FACCHINI

PHYSIOTHERAPIE & TRAINING



BIERGARTEN

KALTERN • CALDARO



U13 VSS

Haslacher SV - Kaltern 4:2

Am zweiten Spieltag ging es im Haslacher Lehrlingsheim gegen den Haslacher SV. Trotz einer 1:0 bzw. 2:1 Führung durch Johannes Bendetta und Ilyas Dustov, kassierten unsere Jungs am Ende eine nicht ganz leistungsgerechte 2:4 Niederlage. (hl)

U10/Rot VSS

Kaltern - Voran Leifers 3:4

Unser 1. Meisterschaftsspiel ging leider mit 3:4 gegen Voran Leifers verloren. Zwar geriet unsere U-10 früh in Rückstand, konnte allerdings durch ein gutes Solo von Johannes Stuppner den Ausgleich erzwingen. Wenig später mussten unsere Jungs einen 2-fachen Rückstand hinnehmen, bevor Tobias Corradina mit einem sehenswerten Doppelpack das Ergebnis egalisieren konnte.

Kurz vor Spielende mussten wir einem erneuten Rückstand hinterherlaufen, welchen unsere Jungs, trotz viel Aufwand, leider nicht mehr aufholen konnten.

Vor allem im Spiel mit dem Ball konnte man gute Fortschritte im Vergleich zum Vorjahr erkennen. Bei gegnerischem Ballbesitz offenbarte unsere Truppe leider noch einige Schwächen, welche aber im Verlauf dieser Saison sicherlich behoben werden. (mg)

U10/Blau VSS

ASV Unterland Berg - ASV Kaltern Blau 7:1

Am Mittwoch bestritt unsere U-10 Blau ihr erstes Meisterschaftsspiel. In Truden trafen sie auf die Mannschaft von Unterland Berg. Für viele Spieler der Kalterer war es überhaupt das erste Spiel. Man konnte die Nervosität spüren und unsere U10/Blau wurde in der Anfangsphase von den Gegnern überrannt. So stand es zur Halbzeit bereits 6:1.

In der zweiten Halbzeit kamen sie viel besser ins Spiel und hatten auch einige Chancen, leider konnten sie diese nicht verwerten. Bis zum Schluss erhöhten die Gegner noch auf 7:1.

Nichts desto trotz kann man auf die zweite Hälfte aufbauen und einiges für die nächsten Spiele mitnehmen! (ds)



Café - Restaurant
MONDSCHNITZ
Marktplatz 5
I-39052 Kaltern (BZ)

Tel.: +39 0471 96 51 89
Fax: +39 0471 96 48 99
www.zumturn-kaltern.com

DESPAR 

PERNSTICH Uwe - Kaltern

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 07.30 - 19.00
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern
Tel. 0471 965371

GLOBAL SERVICE
s.r.l.s

- ✓ FESTESERVICE
- ✓ GRILLVERLEIH
- ✓ PARTYSERVICE

KONTAKTE:
BRUNO 331 97 87 686
DANIEL 366 22 77 177

KALTERN
HANDWERKERZONE 23

Pension
Remichhof



AMBACH
REINHARD
SANITÄR- & HEIZUNGSTECHNIK • IMPIANTI TERMO SANITARI

Europastraße 34, Kaltern
Tel. 0471 963248
Fax 0471 964350
office@ambach.info
www.ambach.info

Ihr Fachbetrieb
für sanitäre
Anlagen,
Energiekonzepte
und Klimahaus



SIGI
SPORT
KALTERN - NEUMARKT

MODE ANNY
BOUTIQUE

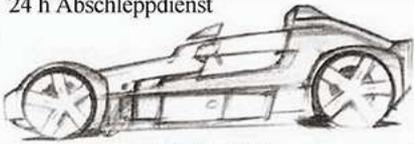
KALTERN • Rebschulweg 1
Tel. 0471 963535
(eigener Parkplatz)

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.30 12 / 15-19 Uhr
Sa 8.30-12 Uhr



Auto Kaltern

24 h Abschleppdienst



Vorhauser Klaus

Weinstraße - Kaltern

Tel./Fax 0471 963239 - Handy 329 8636618

15 % Rabatt mit einer gültigen KSV Fußball-Mitgliedskarte

Elektro RST

des Ramoser Stefan
39052 Kaltern (BZ)
Tel. 0471 965104
Mobil 339 7740620
elektro.rst@gmail.com

Dichristin Stefan

HEIZUNG - SANITÄR - GAS - SOLAR
IMPIANTI TERMOSANITARI - GAS - SOLARI

Veronikagasse 11
39052 Kaltern (BZ) Caldaro
Tel./Fax 0471 962674
Mobil 339 5823918
E-Mail: stefan.dichristin@gmail.com

**Ein Platz
für Ihre
WERBUNG**

Die nächsten Spiele

U11 VSS	Montag	20. Sept.	18.00	Kaltern - Jenesien
U10/Blau VSS	Mittwoch	22. Sept.	18.00	Montan - Kaltern Blau
U10/Rot VSS	Mittwoch	22. Sept.	18.00	Kaltern - Sarntal Gelb
1. Amateurl.	Mittwoch	22. Sept.	20.00	Aldein Petersberg - Kaltern
U13 VSS	Freitag	24. Sept.	18.00	Kaltern - Überetsch
Junioren	Freitag	24. Sept.	20.00	Kaltern - Virtus Bozen
Kleinfeld	Freitag	24. Sept.	20.30	Kaltern - Tramin
B-Jugend	Samstag	25. Sept.	14.30	Kaltern - Tschermers Marling
U11 VSS	Samstag	25. Sept.	15.00	Schlern - Kaltern



Buchhaltung | Steuerberatung

Ivo Unteregger

www.dataservice-bz.it
ivo.unteregger@dataservice-bz.it

**Herzlichen Dank
für die
Ballspende!**

KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



Kaltern - Ritten

Tip

Hansjörg Lintner

2:0

Ruth Wurz

3:1

Jonas Obrist

1:0

Hannes Prenner

2:1

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt einen Zweierkarton Qualitätswein von der KELLEREI KALTERN.

KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

TOPdrinks
Dein Getränkepartner
IM ANGER NR.3
Tel. 0471/860533

NEU IN TRAMIN
GETRÄNKEABHOLMARKT - BAR

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO 15.30 - 19.00 UHR
DI-SA 08.00 - 12.30 UHR
15.30 - 19.00 UHR

am bach
LIFE STYLE

einrichtung

bahnhofstraße 10
kaltern
tel. 0471 963264
info@ambach.net
www.ambach.net

